

Français Manuel de l’utilisateur

Pour les modèles SUMO

SUMO 4192 - GZ-FS1CCA-ANS/ANB/ATS/ATB
SUMO 4198 - GZ-FS2CCA-AJS/AJB
SUMO 5115 - GZ-FA1CAR-AJS/AJB

Merci d'avoir acheté un boîtier GIGABYTE. GIGABYTE est dédié à l'intégration de solutions de refroidissement par liquide/air dans les boîtiers afin de fournir aux utilisateurs la solution la plus optimale pour la dissipation de la chaleur. Pour obtenir des informations et caractéristiques plus détaillées sur la série « SUMO », veuillez consulter le site Internet de GIGABYTE (http: //www: gigabyte.com.tw)

Ce qui suit n'est pas couvert par la garantie:

1. Utiliser le produit de manière incorrecte ou autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. Le non respect du fonctionnement normal entraîne.
3. Erreur de fonctionnement due à l'interférence d'autres dispositifs.
4. Une modification non approuvée au produit.
5. Dégâts à d'autres produits causés par le produit.
6. Disfonctionnement suite à des catastrophes naturelles. Ex: tremblement de terre, foudre, incendie et inondation.
7. L'étiquette de la garantie a été retirée ou endommagée.
8. Les périphériques internes, comprenant l'alimentation, le disque dur, le lecteur de CD-ROM, la carte mère, les ventilateurs, etc., ne devrons pas être détachés du boîtier avant le transport de l'ordinateur, pour ne pas provoquer des dommages sur le boîtier ou sur les autres périphériques de l'ordinateur.
9. Toute perte ou dommage due à une non observance des directives d'installation dans ce manuel.


CAUTION

Le non-port de gants pendant l'installation des produits informatiques peut entraîner des blessures corporelles ou endommager vos périphériques.
Le branchement incorrect des connecteurs peut entraîner la destruction de la carte mère ou d'autres composants. Assurez-vous de bien suivre les instructions contenues dans le manuel d'installation.
Consultez la version anglaise pour toutes les illustrations.

Table of Contents

1. Introduction des Composants

1-1 Structure Interne du Boîtier

1) Baie du Bloc d’Alimentation
2) Duo de Ventilateurs Arrière
3) Plateau de fixation de la carte mère et Panneau des Slots PCI
4) Fixations PCI « sans-outils »
5) Sortie des tubes
6) Support pour pieds
7) Baie Frontale pour périphérique 5,25”
8) Baie Frontale pour périphérique 3,5”
9) Baie Interne pour périphérique 3,5”
10) Ventilateurs Frontaux de prise d’air
11) Boîte à accessoires
    a) SUMO 4192 / SUMO 4198 Écrous en cuivre x 9
    b) SUMO 5115 Écrous en cuivre x 12
    c) Extension de Cordon d’Alimentation x 2
    d) Guides de fixation x 10
    e) Clés x 2
    f) Collier pour câbles x 2
    g) SUMO 4192 / SUMO 4198 Vis de Fixation pour carte mère x 9
    h) SUMO 5115 Vis de Fixation pour carte mère x 12
    i) Vis de Fixation pour Bloc d’Alimentation x 4
    j) Panneau de projection DIY transparent de réserve x 1 (Par défaut « GIGABYTE » sur la façade avant)
12) Kit de câblage avant
    a) USB 2.0
    b) Audio (HD et AC’97)
    c) IEEE1394 (Multi-connecteurs)
    d) Connecteur de ventilateur 3 broches
    e) Connecteur 4-broche pour le VOYANT d’Alimentation
    f) Connecteur Power SW/Reset SW/HDD LED / Haut-Parleur
    g) Connecteur 4-broche pour le Projecteur

1-2 Structure des panneaux du Boîtier

a) Panneau Frontal
   - a-1 Panneau Frontal
   - a-2 Verrou de sécurité
   - a-3 Alimentation / Réinitialisation et ports frontaux d'E/S Multimédia
   - a-4 Projecteur
   - a-5 Verrou de sécurité
   - a-6 Alimentation / Réinitialisation et ports frontaux d'E/S Multimédia

b) Panneau Latéral Gauche
   - b-1 Panneau Latéral Gauche
   - b-2 Verrou
   - b-3 Verrou de sécurité
   - b-4 SUMO 4198 / SUMO 5112: Grille de ventilation + Panneau latéral transparent
     SUMO 4192 (ANS/ANB): Grille de ventilation
     SUMO 4192 (ATS/ATB): Panneau latéral transparent

2. Caractéristiques

Toutes les nouvelles mises à jour, Volume plus important (SUMO 5115 uniquement)

Corps étendu, pour une installation et un entretien faciles, supporte SLI, Crossfire Double/ Quadruple multicartes graphiques, et supporte les cartes-mères 12” x 13”.

Conception de Haute Qualité

Boîtier Tour haut de gamme intégrant une solution de refroidissement GIGABYTE
Alliage léger d’aluminium à finition avec brosse anodisée
Panneau latéral en aluminium à ouverture totale, finition en peigne anodisée.
Image personnalisée du projecteur (Brevet GIGABYTE en cours)

Support Complet

Support multimédia frontal complet, sur la base de 2 x USB 2.0, 1 x IEEE1394, 1 x prises audio (HD et AC’97)
Support complet de la ligne de produits SRL et de refroidissement par air GIGABYTE.
Supporte les cartes-mères ATX / Micro ATX (SUMO 4192 / SUMO 4198)
Supporte les cartes-mères E-ATX / CEB / ATX / Micro ATX (SUMO 5115)

Intégration de la Technologie de Refroidissement

Boîtier en aluminium léger afin d’accélérer la performance de refroidissement du système
Ventilateur arrière double du marché principal 12cm silencieux à VOYANT bleu, volume d’air large et bruit réduit.
Grille de ventilation / panneau latéral transparent uniques

Système de Sécurité

Design des verrous à double sécurité, panneau latéral et frontal, offrant une sécurité du système optimale.
Panneau arrière en nickel-aplati renforcé.
Structure aluminium renforcée d’1.0mm

Commodités d’assemblage

Résistance aux éraflures, ce qui assure une sûreté durant l’assemblage.
Conception pour une installation sans outils
Boîtier de rangement à outils détachable pour le stockage d’outils, vis et câbles.
Panneau latéral à poignée pour un démontage facile.

3. SUMO 4192 Caractéristiques

Modèle	GZ-FS1CCA-ANS/ANB/ATS/ATB
Type de boîtier	GRANDE TOUR
Dimensions	205 x 522 x 510 (L x H x P)
Matériau monture Frontale	Aluminium
Couleur	Argent/Noir
Panneau Latéral	Grille de ventilation (ANS/ANB) / Transparent (ATS/ATB)
Matériau du corps	Aluminium (1,0mm) / nickel aplati SECC (1,0mm)
Poids Net	7,1 KG
Baie lecteur 5,25” (externe)	5
Baie lecteur 3,5" (externe)	2
Baie lecteur 3,5" (interne)	5
Slot PCI	7
Dimension de la carte-mère	ATX / Micro ATX
Ventilateur système (Frontal)	Ventilateur silencieux illuminé par VOYANT bleu 12cm x 1
Ventilateur système (Arrière)	Ventilateurs silencieux illuminés par VOYANT bleu 12cm x 2
Port d’E/S Multimédia	2 x USB 2.0 / 1 x IEEE1394 / 1 x jeu audio (AC’97/HD)

SUMO 4198 Caractéristiques

Modèle	GZ-FS2CCA-AJS/AJB
Type de boîtier	GRANDE TOUR
Dimensions	205 x 522 x 510 (L x H x P)
Matériau monture Frontale	Aluminium
Couleur	Argent/Noir
Panneau Latéral	Grille de ventilation / Transparent
Matériau du corps	Aluminium (1,0mm) / nickel aplati SECC (1,0mm)
Poids Net	7,9 KG
Baie lecteur 5,25” (externe)	5
Baie lecteur 3,5" (externe)	2
Baie lecteur 3,5" (interne)	5
Slot PCI	7
Dimension de la carte-mère	ATX / Micro ATX
Ventilateur système (Frontal)	Ventilateur silencieux illuminé par VOYANT bleu 12cm
Ventilateur système (Arrière)	Ventilateurs silencieux illuminés par VOYANT bleu 12cm x 2
Port d’E/S Multimédia	2 x USB 2.0 / 1 x IEEE1394 / 1 x jeu audio (AC’97/HD)

SUMO 5115 Caractéristiques

Modèle	GZ-FA1CAR-AJS/AJB
Type de boîtier	GRANDE TOUR
Dimensions	205 x 522 x 570 (L x H x P)
Matériau monture Frontale	Aluminium
Couleur	Argent/Noir
Panneau Latéral	Grille de ventilation / Transparent
Matériau du corps	Aluminium (1,0mm) / nickel aplati SECC (1,0mm)
Poids Net	8,5 KG
Baie lecteur 5,25” (externe)	5
Baie lecteur 3,5" (externe)	2
Baie lecteur 3,5" (interne)	5
Slot PCI	7
Dimension de la carte-mère	E-ATX / CEB / ATX / Micro ATX
Ventilateur système (Frontal)	Ventilateur silencieux illuminé par VOYANT bleu 12cm x 1
Ventilateur système (Arrière)	Ventilateurs silencieux illuminés par VOYANT bleu 12cm x 2
Port d’E/S Multimédia	2 x USB 2.0 / 1 x IEEE1394 / 1 x jeu audio (AC’97/HD)

4. Instructions d’installation


Veuillez suivre les sections dans l’ordre pour l’installation

4-1 Installation du Bloc d’Alimentation

Pour faciliter l’installation, il est recommandé de placer le boîtier verticalement sur la table.

Composants nécessaires : Vis de fixation du bloc d’alimentation x 4

4-1-1 Dévisser les vis à pouce du panneau latéral et détacher le panneau en pressant sur le loquet pour l’enlever.
4-1-2 Placez le bloc d’alimentation dans la baie du bloc d’alimentation.
4-1-3 Fixez le boîtier d’alimentation à l’aide des vis depuis l’arrière du boîtier.
4-1-4 Lors de l’utilisation d’un bloc d’alimentation large, démontez la barre latérale en desserrant les vis de fixation. Revissez les vis pour fixer la barre latérale après l’installation du bloc d’alimentation.

4-2 Installation de la Carte-mère

SUMO 4192 / SUMO 4198 est compatible avec les cartes mères ATX / Micro ATX.
SUMO 5115 est compatible avec les cartes mères E-ATX / CEB / ATX / Micro ATX motherboards.
Veuillez vérifier les dimensions et les points de fixation de la carte-mère avant son installation.

Composants nécessaires : Écrous en cuivre et vis de fixation.

4-2-1 Selon les caractéristiques de la carte-mère, choisissez les bons points de fixation sur le plateau et vissez-y les écrous en cuivre.
4-2-2 Changez le panneau E/S arrière de la carte-mère (fournit par le constructeur de la carte-mère).
4-2-3 Vissez ensuite la carte-mère à l'aide des vis de fixation.

La carte mère	Code sur le plateau	Vis de fixation	Ecrous en cuivre
ATX	A1-A9	9	9
Micro ATX	U1-U9	9	9
CEB(SUMO 5115)	E1-E8	8	8
E-ATX(SUMO 5115)	E1-E12	12	12

4-3 Installation de cartes additionnelles

SUMO 4192 / SUMO 4198 / SUMO 5115 supportent l'installation sans outils des cartes d'interfaces ; ex : carte graphique ou carte son, etc.

4-3-1 Déverrouillez le verrou de rétention du slot PCI.
4-3-2 Retirez la protection interne anti poussière du slot PCI.
4-3-3 Insérez avec soins la carte supplémentaire dans le slot d’extension.
4-3-4 Verrouillez le loquet de rétention du slot PCI afin de sécuriser.

4-4 Installation des Ports d'E/S Multimédia Frontaux



CAUTION

L'installation incorrecte des connecteurs peut entraîner le grillage de la carte mère et d'autres composants. Assurez-vous d'observer les instructions du manuel d'installation. Toute perte suite au non respect du fonctionnement correct n'est pas couverte par la garantie.
Le connecteur ou le support peuvent être différents selon la carte mère. Pour des instructions plus détaillées, veuillez consulter les instructions fournies par le constructeur de la carte mère.

Le panneau frontal est constitué de:
(1) 2 x USB 2.0, 1 x IEEE1394 et 1 x jeu audio (AC'97 / HD)
(2) Connecteurs Power SW / Reset SW / LED

(1) 2x USB 2.0, 1 x IEEE1394 et 1 x prises audio

4-4-1 Insérez le connecteur USB 2.0 dans le port correspondant sur la carte mère. (Veuillez vérifier deux fois le format dans le manuel de la carte mère)

Connecteur USB 2.0

2 10
1 9

Broches	Description	Broches	Description
1	D'alimentation	6	USB Dy+
2	D'alimentation	7	GND
3	USB Dx-	8	GND
4	USB Dy-	9	
5	USB Dx+	10	Surtension USB

4-4-2 Insérez le connecteur IEEE 1394 dans le port correspondant sur la carte mère. Il existe un convertisseur de connecteur, veuillez consulter les instructions fournies par le constructeur de la carte mère et vérifiez le type de connecteur avant l'installation.

IEEE 1394 connecteur A

2 10
1 9

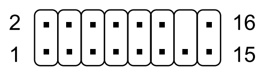
Broches	Description	Broches	Description
1	TPA+	6	TPB-
2	TPA-	7	
3	GND	8	+12V
4	GND	9	+12V
5	TPB+	10	GND

IEEE 1394 connecteur B

2 10
1 9

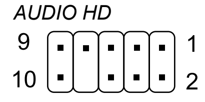
Broches	Description	Broches	Description
1	TPA+	6	TPB-
2	TPA-	7	+12V
3	GND	8	+12V
4	GND	9	
5	TPB+	10	GND

IEEE 1394 connecteur C



Broches	Description	Broches	Description
1	+12V	9	+12V
2	+12V	10	+12V
3	TPA+	11	TPA1+
4	TPA-	12	TPA1-
5	GND	13	GND
6	GND	14	
7	TPB+	15	TPB1+
8	TPB-	16	TPB1-

4-4-3 Insérez le connecteur audio dans le port correspondant sur la carte mère. Il y a un connecteur HD et AC'97. Veuillez consulter le manuel d'utilisateur de la carte mère.



Broches	Description	Broches	Description
1	MIC2_L	6	FSENSE1
2	GND	7	FAUDIO_JD
3	MIC2_R	8	
4	-ACZ_DET	9	LINE2_L
5	LINE2_R	10	FSENSE2

AC'97

9 1

10 2

Broches	Description	Broches	Description
1	MIC	6	NC
2	GND	7	NC
3	Alim. MIC	8	
4	NC	9	Ligne sortie (G)
5	Ligne sortie (D)	10	NC

(2) Connecteur Power SW / Reset SW / LED LED

Veuillez suivre la liste des connecteurs ci-dessous pour l'installation (voir l'illustration ci-dessous)

Connecteur	Couleur
Reinit. SW	Vert (+) / Blanc (-)
Alim. SW	Orange (+) / Blanc (-)
H.D.D. LED	Rouge (+) / Blanc (-)



Soyez conscient que les positions d'installation peuvent différées selon les cartes mères. Pour des instructions plus détaillées, veuillez consulter les instructions fournies par le constructeur de la carte mère.

4-5 Branchement de l'alimentation du Ventilateur de Refroidissement

SUMO 4192 / SUMO 4198 / SUMO 5115 possèdent un ventilateur de refroidissement 12 cm silencieux à VOYANT bleu à l'avant et deux à l'arrière.
Un câble permet le branchement de trois ventilateurs sur un connecteur 3 broches ; placez le connecteur 3 broches dans le connecteur d'alimentation du ventilateur situé sur la carte mère.

4-6 Installation de la Baie Frontale pour lecteur 5,25"

4-6-1 Ouvrez les panneaux avant et latéral, retirez le cache en plastique et la plaque EMI en aluminium depuis l'intérieur du boîtier.

4-6-2 Glissez le périphérique 5,25" depuis l'avant du boîtier et alignez-le sur les caches avants.

4-6-3 Fixez le périphérique 5,25" à l'aide du verrou interne. Veuillez consulter l'illustration pour la procédure d'installation.

4-6-4 Installation terminée

4-7 Installation de la Baie Frontale pour périphérique 3,5"

L'installation frontale des périphériques 3,5" est identique à celle des périphériques frontaux 5,25". Veuillez consulter les étapes 4 à 6.
Composants nécessaires: aucun

4-8 Installation de la Baie Interne pour périphérique 3,5"

Les boîtiers SUMO 4192 / SUMO 4198 / SUMO 5115 possèdent des baies intégrées pouvant accueillir jusqu'à 5 disques durs (après l'enlèvement du boîtier de rangement à

outils). Les disques durs doivent être fixés grâce aux guides de fixation qui se trouvent dans la boîte à outils.

4-8-1 Placez les guides sur les deux côtés du disque dur. Glissez le disque dur dans la baie à disques.

4-8-2 Pour l'installation des quatrièmes et cinquièmes disques durs, détachez la boîte à outils et installez ensuite le disque dur en suivant l'étape 4-8-1.

4-8-3 Dans le cas où la longueur du câble d'alimentation est insuffisante pour le disque dur du bas, il est possible d'utiliser le câble d'extension (4 broches / SATA) contenu dans la boîte à outils.

4-9 Mise en place du support du projecteur DIY

Veuillez brancher le connecteur 4 broches du VOYANT au connecteur 4 broches du boîtier d'alimentation. SUMO 4192 / SUMO 4198 / SUMO 5115 sont livrés avec un projecteur supplémentaire transparent, qui peut être personnalisé avec un logo personnel et ainsi remplacer le projecteur « GIGABYTE » au bas du panneau frontal.

Composants nécessaires :: Film du projecteur, support du projecteur

4-9-1 Visitez le site web GIGABYTE > Composants PC > Boîtiers > Modèles SUMO, et rechercher le fichier DIY_bracket.doc

4-9-2 Imprimez le film du projecteur à l'échelle 1 (Veuillez utiliser une imprimante laser ou un copieur pour imprimer le film du projecteur)

4-9-3 Couper le film selon les lignes de bord.

4-9-4 Collez le film coupé sur la partie adhésive du support du projecteur transparent.

4-9-5 Remplacez le projecteur existant par le nouveau.

4-9-6 Installation terminée.

4-10 Mise en place des Verrous de Sécurité

SUMO 4192 / SUMO 4198 / SUMO 5115 possèdent deux verrous de sécurité, un verrou de panneau et un verrou de panneau latéral. Insérez la clé et tournez à 90° pour verrouiller ou déverrouiller.

4-11 Mise en place des Pieds de Soutien

Il y a quatre pied pour SUMO 4198 / SUMO 5115 afin d'assurer la stabilité du boîtier sur la surface d'accueil.

Pivotez ces quatre pieds à 90° pour changer la position.

Remarque : Lorsque vous déplacez ou posez au sol le boîtier, veuillez pivoter les pieds dans la position fermé pour éviter de casser les pieds de soutien.

4-12 Mise en place du Système de Refroidissement Liquide

Les boîtiers SUMO 4198 / SUMO 5151 sont complètement compatibles avec le système de refroidissement liquide GIGABYTE 3D Galaxy (il est aussi compatible avec la majorité des systèmes de refroidissement liquide disponibles sur le marché). Lors de l' installation du système de refroidissement liquide, veuillez d'abord consulter le manuel correspondant.

4-13 Produits de Refroidissement GIGABYTE recommandés

SUMO 4192 / SUMO 4198 / SUMO 5115 sont recommandés pour l'utilisation des produits de solutions de refroidissement GIGABYTE.